ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 73. **Пятница 30. Іюня. — Freitag 30. Juni.** **1878.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 16. Іюня сего года возложено на нотаріуса Дерптскаго Орднунгсгерихта фонъ Дитмара исправленіе должности какъ Дерптъ-Верроскаго уѣзднаго фискала, такъ и товарища его до замѣщенія одной изъ сихъ должностей. № 2718.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 16. Juni c. ist der Notair des Dörptschen Ordnungsgerichts von Dittmar mit der stellvertretenden Verwaltung der Aemter eines Dorpat-Werroschen Kreisfiscals und Fiscalsadjuncten bis zur definitiven Wiederbesetzung eines derselben betraut worden. Nr. 2718.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 14. Іюня сего года бывшій ратсгеръ, купецъ Александръ Розенбергъ утвержденъ ратсгеромъ Феллинскаго Магистрата.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 14. Juni c. ist der ehemalige Rathsherr, Kaufmann Alexander Rosenberg als Fellinscher Rathsherr bestätigt worden. Nr. 2714.

Г-мъ управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи старшій помощникъ надзирателя Варшавскаго Акцизнаго Управленія, дворянинъ Викторъ фонъ Адеркасъ переведенъ съ 1. Іюля с. г. сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія. № 1132.

Der ältere Bezirks-Inspectors-Gehilfe der Warschauer Accise-Verwaltung, Edelmann Victor von Aderkas, ist vom 1. Juli c. als außeretatmäßiger Beamter der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung übergeführt worden. Nr. 1132.

По управленію почтовою частію въ Лифляндской губерніи въ періодъ времени съ 5. Марта по 15. Іюня сего года, въ личномъ составѣ произошли слѣдующія перемѣны:

Уволены отъ службы: Канцелярскій служитель по найму Рижской Губернской Почтовой Конторы, неимѣющій чина Гавріилъ Степановъ, съ 6. Марта; младшій сортировщикъ по газетному отдѣлу той же конторы, неимѣющій чина Эдвинъ Грамкау, съ 15. Апрѣля; сортировщикъ Венденской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Иванъ Меньшиковъ, съ 1. Мая; сортировщикъ Венденской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Александръ Іеропольскій, съ 1. Іюня, и младшій сортировщикъ Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Григорій Васильковъ, съ 5. Іюня.

Опредѣлены въ службу: Отставной канцелярскій служитель Островскаго Уѣзднаго Казначейства, неимѣющій чина Сергѣй Валуевъ младшимъ сортировщикомъ Рижской Губернской Почтовой Конторы, съ 5. Марта; приписанный къ имѣнію Роелъ, Дерптскаго уѣзда, Августъ Гейтманъ младшимъ сортировщикомъ Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы, съ 1. Іюня, и отставной старшій телеграфистъ, неимѣющій чина Рудольфъ Генкгузенъ младшимъ сортировщикомъ по газетной экспедиціи Рижской Губернской Почтовой Конторы, съ 10. Іюня; уволенный изъ Военнаго вѣдомства безъ именованія воинскимъ званіемъ Иванъ Ивановъ сортировщикомъ Венденской Уѣздной Почтовой Конторы, съ 10. Іюня.

Перемѣщены: Канцелярскій служитель Рижской Управы Благочинія, неимѣющій чина Карлъ Адо тѣмъ же званіемъ въ Рижскую Губернскую Почтовую Контору, съ 13. Марта; канцелярскій служитель Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы по найму Владиміръ Сеппъ, младшимъ сортировщикомъ Ревельской Губернской Почтовой Конторы, съ 23. Мая; судебный приставъ при Ковенской соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда, титулярный совѣтникъ Александровъ, экспедиторомъ по распорядительной части Рижской Губернской Почтовой Конторы, съ 6. Мая.

Назначены: Младшій сортировщикъ Ревельской Губернской Почтовой Конторы Николай Розенфельдъ II. старшимъ сортировщикомъ той же конторы, съ 1. Мая; канцелярскій служитель Рижской Губернской Почтовой Конторы по найму Николай Ивановъ, младшимъ сортировщикомъ по найму же въ той же конторѣ и младшій сортировщикъ той же конторы Сергѣй Валуевъ канцелярскимъ скужителемъ ея, оба съ 1. Іюня.

Смѣщенъ: Старшій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы Феофанъ Преображенскій, въ младшіе сортировщики той же конторы, съ 1. Мая. № 7009.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено владѣльцу имѣнія Крейшау перемѣщеніе ярмарки съ 2. Ноября на 30. Іюня каждаго года. № 2391.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Besitzer des Gutes Kreyschau die Concession zur Verlegung des auf dem Gute Kreyschau bisher alljährlich am 2. November abgehaltenen Jahrmarktes auf den 30. Juni jeden Jahres ertheilt worden. Nr. 2391.

Da der Innungsmatrose Ans Behrsing zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein Innungsbillet, d. d. 9. September 1877 Nr. 53, abhanden gekommen ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Guts- und Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen.
Riga, den 21. Juni 1878. Nr. 1968. 2

Von Einem Edlen Rath der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Land- und Stadt-Polizeien desmittelst ersucht, nach dem zum Gute Anrepshof verzeichneten Jacob Nahksepp, welcher sich paßlos herumtreibt und dem hierselbst ein Leuterations-Urtheil des Livländischen Hofgerichts vom 27. April c. sub Nr. 2217 zu eröffnen ist, die geeigneten Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an diese Behörde einsenden zu wollen. Der Jacob Nahksepp ist 19 Jahre alt, 2 Arschin 4 Werschok groß, hat blaue Augen und blondes, auf dem Scheitel namentlich sehr spärliches Haar. Außerdem ist derselbe pockennarbig. Nr. 1084. 3
Dorpat-Rathhaus, am 22. Juni 1878.

Von der Estländischen Gouvernements-Regierung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Ansuchen der Frau Marie Lövis of Menar, geb. von Wrangell, das auf ihren Namen zugezeichnete, im Wierländischen Kreise und Luggerhusenschen Kirchspiel belegene Gut Maydell in „Wrangellstein" umbenannt worden ist.
Nr. 730. 3

Wisas zeenijamas pilsehtu un semu polizejas tohp otrkahrt zaur scho peeklahjigi luhgtas tam pee apakschâ nosaukta pagasta peederigam Julius Robert Röhsler, kur tas atrastohs zeeschi peekodinaht gribeht, ka tam 11. Juli s. g. neistruhkuschi pee schihs teesas aprehkinaschanahs deht ir ja-atnahk; ja Röhsler scho terminu nepildihs, tad schi teesa pehz likuma darihs. Nr. 91. 2
Bihrina pagast-teesâ, tai 20. Juni. 1878.

Прокламы. Proclama.

Demnach die Vormünder der unmündigen Kinder des verstorbenen Waisenbuchhalters-Gehilfen, erblichen Edelmanns Nicolai von Kaull hierselbst angezeigt, daß sie ratione des Interesse ihrer Pupillen den Nachlaß defuncti nur cum beneficio inventarii antreten und zugleich um Erlaß eines Proclams ad convocandos creditores defuncti, modo dessen Nachlasses gebeten haben, als werden kraft dieses öffentlichen Proclams alle Diejenigen, welche an den weiland Waisenbuchhalters-Gehilfen, erblichen Edelmann Nicolai von Kaull, modo dessen Nachlaß aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich hiermit aufgefordert und angewiesen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Meldungsfrist von sechs Monaten, d. i. bis zum 22. December d. J. und spätestens innerhalb der beiden nachfolgenden Acclamationen von sechs zu sechs Wochen mit solchen ihren creditorischen Ansprüchen und Forderungen bei diesem Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen creditorischen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Waisenbuchhalters-Gehilfen, erblichen Edelmann Nicolai von Kaull, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen, wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3831. 2
Riga-Schloß, am 22. Juni 1878.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Wittwe Feye Berkowitz geb. Lurje der Erlaß eines Proclams behufs Mortificirung der angeblich verloren gegangenen Schuldurkunde über ein angeblich längst bezahltes Capital von zweihundert Rubel, welches am 21. Juni 1863 für die Kinder des weiland Schuhmachergesellen Martin Schestakowsky als Kaufschillingsrückstand in den Hypothekenbüchern der Stadt Riga auf das allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Seifenberg sub Pol. Nr. 5 belegene Wohnhaus nebst Appertinentien ingrossirt worden ist, nachgegeben worden.

Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche an das bezeichnete Schuldcapital rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, solche Ansprüche persönlich oder durch einen legitimirten Bevollmächtigten, unter Beibringung der betreffenden Belege, binnen sechs Monaten von heute ab, also spätestens bis zum 13. December 1878 bei diesem Gericht anzumelden, widrigenfalls auf dergleichen Ansprüche keine Rücksicht genommen, sondern die vorbezeichnete Schuldurkunde als durch Zahlung getilgt und deshalb ungiltig erachtet und der

Antragstellerin Feye Berkowitz die Exgrossation der bezeichneten Schuld gestattet werden wird.

Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts, den 13. Juni 1878. Nr. 1202. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden Alle Diejenigen, welche gegen das, hierselbst asservirte Testament des verstorbenen hiesigen Einwohners Maddis Lux, das am 14. Juli 1878 allhier zur gewöhnlichen Sessionszeit wird eröffnet und verlesen werden, Einwendungen irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen oder Forderungen, Anträge ꝛc. in Bezug auf den Nachlaß des genannten Testators zu verlautbaren haben, hierdurch aufgefordert, ihre Einwendungen, Forderungen, Anträge ꝛc. binnen der Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato der Eröffnung und Verlesung des qu. Testaments, also spätestens bis zum 29. August 1879 in gesetzlicher Form, persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte hierselbst anzubringen, widrigenfalls sie nach Ablauf des oben fixirten Präclusiv-Termins nicht weiter werden gehört, sondern in der Sache unter Präclusion der Säumigen wird erkannt werden, was Recht ist.

Pernau-Rathhaus, den 20. Juni 1878.

Nr. 1050. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Kiwwimurd junior, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Neu-Fennern belegenen Grundstücks Luiste abbi Tönnis Nr. 56, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. December 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Luiste abbi Tönnis, Nr. 56, groß 10 Thaler $33^{60}/_{112}$ Groschen, dem Bauer Hans Kiwwimurd senior, für den Kaufpreis von 1658 Rbl. 41 Kop. S. Nr. 1136. 3

Publicatum, Fellin, den 12. Juni 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Tedder, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Cabbal belegenen Grundstücks Allema Nr. 9, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. December 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Allema Nr. 9, groß 8 Thaler 48 Groschen, dem Bauer Tönnis Sassian für den Kaufpreis von 1435 Rbl. S. Nr. 1122. 2

Publicatum, Fellin, den 12. Juni 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Knut, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem publ. Gute Kurkund belegenen Grundstücks Nr. 33 genannt „Knuti", hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. October 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Knuti Nr. 33, groß 17 Loofstellen $8^1/_4$ Kappen, dem in den resp. Gemeindeverband getretenen Herrn Geistlichen Andrei Some, für den Kaufpreis von 151 Rbl. 75 Kop. S.

Publicatum, Fellin, den 12. Juni 1878.

Nr. 1115. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das im Fellinschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele unter dem Gute Cabbal-Ollepaeh belegene Bauergrundstück Pearna Nr. 103 nebst Gebäuden und Appertinentien, welches dem nunmehr verstorbenen Jaan Pohm eigenthümlich gehört hat, in den gemeinschaftlichen Besitz des Tönnis Sassian und des Jurri Pohm, resp. des Schwiegersohnes und des Bruders defuncti Jaan Pohm, zufolge gerichtlich attestirten Testaments, übergehen soll und werden daher alle Diejenigen, die gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben und Ansprüche an das Grundstück qu. formiren zu können vermeinen sollten, derhmittelst aufgefordert, ihre vermeintlichen Prätensionen in der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 12. December 1878, bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solchen nicht weiter gehört werden sollen und das bezeichnete Grundstück sammt Zubehörungen, dem Tönnis Sassian und dem Jurri Pohm erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin, den 12. Juni 1878.

Nr. 1129. 2

Kad tas Sohlu pagasta (Maß-Salazes draudsê) peederigs, scheijenes Sihle Tilte mahjas semes dalas rentneeks Jakob Zinniht ir miris, tad tohp wissi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, eeksch trihs mehneschu laika, t. i. lihds 21. September f. g., pee schihs teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu flehpejeem pehz likkuma isdarihts. Nr. 176. 3

Praulenes pagast-teesâ, tai 21. Juni 1878.

Wisi un ikatris, kam kaut kahdas taisnas prasischanas pee ta Wez-Jehrzen pagasta, Zehsu kreisê, Ehweles draudsê, konkursi krituscha Gohren mahjas semes gabala rentneeka Jahn Preimann, ka ari tee kuri tam parahdâ palikuschi buhtu, zaur scho usaizinati teek seschu mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 14. Dezember f. g., ar sawahm parahdu prasischanahm un maksaschanahm pee scho pagasta teesu lai peeteizahs. jo pehz nolikta termina neweenu wairs ar sawahm prasischanahm nepeenems bet atraidihs un ar parahdu slepejeem likumigi isdarihs.

Wez-Jehrzen pagast-teesâ, 14. Juni 1878.

Nr. 114. 2

Kad tas Zehsu kreisê, Ehweles draudsê, Wez-Jehrzen pagastâ bijis Leepin mahjas rentneeks Jahn Ohsol parahdu dehl konkursi kritis, un ta mantiba okzionâ pahrdohta ir, tad teek wissi ta parahdu deweji un parahdu nehmeji zaur scho usaizinati trihs mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 14. September f. g., pee schahs pagasta teesas dehl tam peeteiktees, jo wehlaki neweenu wairs neklausihs un ar parahdu slehpejeem likkumigi isdarrihts tiks. Nr. 115. 2

Wez-Jehrzen pagasta teesâ, tai 14. Juni 1878.

Kad tas scheijenes „Posendorsa muischâ" (Umurgas basn. draudsê) kahdus gaddus par weenas semes dalas rentetaju bijis Martin Klanis, kursch Burtneeku pilspagasta Rewisionâ ir peerakstits, ir miris un wina nowehlata testamente pakal palikuschcem mantneekeem isdalama, tadehl teek wiss usaizinati, kam kahdas prasischanas jeb maksaschanas pee ta Martin Klanis peederuma buhtu, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 20. September 1878, pee scheijenes teesu usdohtees, pehz scha termina neweens wairs netiks klausits, bet ar parahdu flehpejeem schi teesa likumigu zeku ees. Nr. 186. 2

Posendorsa pagast-teesâ, tai 20. Juni 1878.

Kad tas Kokmuischas Zehka mahjas rentneeks Joh. August Krause miris, tad teek zaur scho wissi tee usaizinati, kas min. Joh. August Krause ko paradâ dewuschi, jeb no wina us parahda nehmuschi, seschu mehneschu laikâ no apakschâ minetas deenas skaitot, t. i. lihds 16. Dezember f. g., pee schihs walsts-teesas peeteiktees; pehz notezejuscha termina aisdeweji netiks wairs klausiti un paradneeki tiks likumigi pee atbildeschanas saukti. Nr. 159. 2

Kokmuischas walsts-teesâ, tai 16. Juni 1878.

Kad tas eeksch saldata deenesta miris Jahn Elksne ir pee schihs pagasta teesas weenu mantibu aistahjis, tad zaur scho teek wisi tahs peederigi mantotaji, ka ari parahdneeki, usaizinati lihds 1. Janwar 1879 g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees, pehz notezejuscha termina mantotaji saudehs sawu teesibu un tiks pehz likuma isdarihts.

Lodes muischâ, 17. Juni 1878. Nr. 40. 2

Kad tas schahs walsts Meesit pusmuischas rentneeks Mikkel Pogul ir miris, tad teek winna parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. August f. g., pee apaksch rakstitas teesas meldetees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts neds klausits, bet ar parahdu flehpejeem likumigi isdarits.

Auguleenes (Roseneck) walststeesâ, tai 24. April 1878. Nr. 105. 1

Торги. Torge.

Рижская Коммисія Городской Кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ принять на себя производство работъ по выравненію мѣстности принадлежащей казнѣ и находящейся у цитадели, по набережной р. Двины вдоль по стѣнѣ служащей защитою отъ полноводія, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи сей коммисіи 30. Іюня и 4. и 6. Іюля сего года, въ 12 часовъ полудня, или лично, или прислать повѣренныхъ, снабженныхъ надлежащими полномочіями (письменныя заявленія не принимаются), заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

Рига-ратгаузъ, 22. Іюня 1878 г. № 727. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden Diejenigen, welche die Arbeiten zur Planirung des längs der Hochwasserschutzmauer am Dünaufer belegenen, der Krone gehörigen Citadellterrains übernehmen wollen, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 30. Juni, 4. und 6. Juli c. anberaumten Ausbotterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, (schriftliche Offerten werden nicht entgegengenommen), zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten

Sicherheit beim eingangsgenannten Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 727. 2
Riga-Rathhaus, den 22. Juni 1878.

Рижская таможня симъ объявляетъ, что 4. будущаго Іюля, въ 11 часовъ утра, будутъ продаваться въ оной съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 16 штукъ покрывалъ мѣховыхъ, 48 штукъ платковъ кружевныхъ, 9 штукъ фуфаекъ шелковыхъ, 60 штукъ фуфаекъ бумажныхъ, 2 пуд. 10 фунт. мыла благовоннаго, 6 пуд. 3 фунт. издѣлій изъ листоваго желѣза, 3 пуд. кузнечной работы, 11 пуд. 20 фунт. шерсти пряденой, 19 пуд. 14 фунт. красильнаго дерева, 13 фунт. сѣдельной работы, 29 пуд. 26 фунт. гартусу и разные мелочные товары.
Рига, 26. Іюня 1878 г. № 6196. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Могилевскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ на сумму 26,359 руб. 18 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе наслѣдниковъ графа Александра Осипова Меллина, дѣтей его: Леонида, Елизаветы и Екатерины Меллиныхъ, состоящее Могилевской губерніи, Рогачевскаго уѣзда, 3. и 4. стана, фольваркъ Михалевка, лѣсная дача и отдѣльный участокъ Колотинъ, въ коемъ всего земли числятся 1885 дес. 2344 саж. въ томъ числѣ лѣсу 1156 дес. 1924 саж., пахатной 571 дес. 1212 саж. и сѣнокосной 76 дес. 1569 саж., а остальныя подъ усадьбою и неудобная, строенія — нѣсколько избъ и службы для поселянъ и фруктовый садъ, оцѣнено въ 37,122 руб. 50 коп.
Продажа эта, послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 28. Сентября 1878 г., съ переторжкою чрезъ три дня въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1624. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ исполненіе указа Правительствующаго Сената, для уплаты казенныхъ и частныхъ долговъ мѣщанина Пинхаса Шимеліовича Ваппика, на сумму 1117 руб. 16 коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Ваппику имѣніе, состоящее Ковенской губерніи, въ гор. Вилькомирѣ, 1. части, по Рижской улицѣ № 305, заключающее въ себѣ два ветхихъ деревянныхъ дома съ флигелемъ, на каменныхъ фундаментахъ, кирпичный и известковый заводы и дворъ, земли въ длину съ одной стороны 123 саж., съ другой 122 саж. 1 арш., въ ширину 23 саж. съ одной и 22 саж. 8 верш. съ другой, оцѣнено въ 2172 руб.
Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 28. Сентября 1878 г. съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1655. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія разныхъ долговъ, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее несостоятельному должнику Артемію Пантѣлееву Лялину имѣніе, состоящее С.-Петербургской губерніи, въ г. Шлиссельбургѣ, на 2 верстѣ по большой дорогѣ, заключающее въ себѣ деревянный домъ на каменномъ фундаментѣ и разныя при немъ службы, все ветхое и земли 7200 кв. саж., которая, какъ городская, непродается, а предоставляется въ пользованіе за арендную плату, оцѣнено строеніе въ 500 руб.
Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 22. Сентября 1878 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1559. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно отношенію Минскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ помѣщика Юліана Казимірова Юркевича на сумму 10,886 р. к. штрафа и гербовыхъ пошлинъ 152 р. 40 к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Юркевичу недвижимое имѣніе, называемое Новый Дворъ, состоящее Минской губерніи Игуменскаго уѣзда, 1 стана, въ коемъ числится земли 362 дес. 1406 саж., строенія: господскій домъ деревянный на каменномъ фундаментѣ, корчма и разныя хозяйственныя постройки; оцѣнено въ 4273 р.
Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 13. Сентября 1878 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1269. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ Тайнаго Совѣтника Ивана Демьяновича Булычева казенныхъ 35,653 р. 64 к. и частныхъ 55,807 р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Булычеву недвижимое имѣніе, состоящее Гродненской губерніи, Кобринскаго уѣзда, 5 стана, называемое Баландичи, въ коемъ числится земли 3596 дес. 40 саж., въ томъ числѣ усадебной 4 дес. 19 саж., пахатной 451 дес. 47 саж., сѣнокосной 431 дес. 61 саж., подъ лѣсомъ 2039 дес. 84 саж. пастбищной 121 дес. 12 с., подъ корчмою и огородомъ 57 саж., неудобной 547 дес. 60 саж., и кромѣ того находящейся въ спорѣ 93 дес., 34 саж., строенія: господскій деревянный домъ на кирпичномъ фундаментѣ, новый, при чемъ флигель и разныя службы, два фруктовые сада, мельница и корчма, оцѣнено въ 9838 р.
Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 12. Сентября 1878 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1243. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго и Орловскаго Губернскихъ Акцизныхъ Управленій, для удовлетворенія казенныхъ взысканій, числящихся на купцахъ Ржевкинѣ 5657 руб. 30 коп. и Труновѣ 46,120 руб. будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ два имѣнія, принадлежащія вдовѣ прапорщика княгинѣ Дарьи Андреевой Голицыной, маіору князю Мстиславу Валеріанову Голицыну, графу Остерманъ и женѣ надворнаго совѣтника Леонилле Синягиной, состоящія С.-Петербургской губерніи, Шлиссельбургскаго уѣзда, при селѣ Александровѣ, одно заложенное Ржевкинымъ при деревняхъ Верхніе и Нижніе Никулясы земля 4315 дес. 1075 саж. въ томъ числѣ: лѣсу 2057 дес. 1737½ саж., сѣнокосу 100 дес. и неудобной 2157 дес. 1737½ саж., оцѣненное въ 2618 руб. 50 коп. и другое, заложенное Труновымъ участокъ земли между деревнями Гавань, Няссино, Волоярви и Рогозинской, всего 10,174 дес. 648 саж., въ томъ числѣ сѣнокосу 31 дес. 1800 саж., подъ лѣсомъ 9192 дес. 1920 саж. и неудобной 949 дес. 1728 саж., оцѣненное въ 4975 руб. Продажа эта будетъ производиться, каждому имѣнію отдѣльно, въ срокъ торга 20. Сентября 1878 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1335. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ умершей жены надворнаго совѣтника Маріи Матвѣевой Катковой казенныхъ по бывшимъ питейнымъ откупамъ 27,508 руб. 78 коп. и частныхъ 10,443 руб. 63 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Катковой и дѣтямъ ея: Дмитрію, Аграфенѣ, Варварѣ и Софіи Петровымъ Катковымъ недвижимое имѣніе, состоящее Пензенской губерніи, Нижнеломовскаго уѣзда, 1. стана въ сельцѣ Дмитріевскомъ, Ива тожъ, въ коемъ числится земли 237 дес. 1080 саж., изъ этого количества поступило въ надѣлъ временно-обязаннымъ крестьянамъ 154 дес. и осталось у помѣщицы 83 дес. 1080 саж., земля находится въ чрезполосномъ владѣніи. Строенія: мукомольная мельница, ветхая и при ней нѣсколько построекъ. Крестьяне находятся на издѣльной повинности, оцѣнено вмѣстѣ съ надѣлами въ 11,054 руб.
Продажа эта будетъ производиться на срокъ торга 22. Сентября 1878 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1409. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно представленію Конкурснаго Управленія по дѣламъ несостоятельнаго должника дѣйствительнаго тайнаго совѣтника Ивана Федоровича Апрѣлева, для удовлетворенія долговъ его на сумму 163,797 руб., будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ два недвижимыя имѣнія Апрѣлева, состоящія С.-Петербургской губерніи, Новоладожскаго уѣзда, одно 2. стана, при деревняхъ: Хваловѣ и Дудочкиной горѣ и пустошь Сузна, въ коемъ числится земли подъ сѣнокосомъ 30 дес. и подъ кустарникомъ 1732 дес. 420 саж., оцѣненное въ 1306 руб. и другое 3. стана, сельцо Фоминьшино, въ коемъ земли 108 дес. 1908 саж. и разныя постройки и кромѣ того, земли при деревняхъ: Терехово надъ ручьемъ, Кракачевъ посадъ, Вишняковъ посадъ, Побережье № 6 и 7, острова Лотуя 10. часть, Пашскій островъ, два Свирскихъ острова, Клочуха и выгонная земля Пашскаго погоста, Усть-Рыбежна и Вихмезя, всего 833 дес. 2152½ саж., изъ нихъ поступило въ надѣлъ крестьянамъ, который выкупленъ, 378 дес. 1217 саж. и осталось у помѣщика 455 дес. 935½ саж., а одной удобной 335 дес. 787½ саж., въ это число входятъ земля показанная при селѣ; оцѣнено въ 3870 руб. Продажа эта будетъ производиться каждому имѣнію отдѣльно, въ срокъ торга 6. Сентября 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги до продажи этой относящіяся. № 1587. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія въ суммѣ 739 р. 27½ к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ каменный домъ наслѣдниковъ мѣщанина Симона Риськина, Арона Абрамова, Левина Янкелева Риськиныхъ и Ицки Мовшева Скакина, состоящій Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда, 4 стана въ мѣстечкѣ Любовичахъ; домъ этотъ одноэтажный, крытъ гонтомъ, длины 9½, а ширины 5½ аршинъ, при немъ сѣни и сарай, земли числится въ длину 17 и въ ширину 10 саж., которая принадлежитъ потомственному почетному гражданину Фирсанову и отдана въ аренду, оцѣненъ въ 2320 руб.
Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 12. Сентября 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1217. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 15. Мая состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ помѣщика Игнатія Семенова Погоскаго Велижскимъ мѣщанамъ Осипу Серпенскому, по двумъ заемнымъ обязательствамъ и двумъ векселямъ остальныхъ 3911 руб. 56¾ коп. съ проц. и Ивану Завржевскому, по домашнему условію 255 руб., въ присутствіи правленія 5. Сентября 1878 г., будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу половины имѣнія Бѣлавино, Велижскаго уѣзда, отдѣльныхъ, отхожихъ пустошей Ганаіово, Кровописово, Шлыково и присѣлка Грабежево, въ коихъ находится земли удобной 272 дес. 165 саж. и неудобной 54 дес. 2235 саж. и разныя хозяйственныя строенія; къ имѣнію этому принадлежатъ части озеръ: Городне, Мамотьино и Азарекъ, состоящихъ въ общемъ владѣніи съ Велижскими землевладѣльцами: Ганаскимъ, Цапинскимъ, Старжинскимъ и Петровымъ, и оцѣнено овое въ полномъ составѣ въ 4312 руб. 60 коп. О прочихъ же взысканіяхъ ко дню торга собираются надлежащія свѣдѣнія.
Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія къ назначенному сроку, гдѣ но 4. столу 2. отдѣленія, могутъ разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу. № 5085. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 26. Мая состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ Полоцкаго мѣщанина Антипа Косцова, мѣщанину Семену Косцеву, по векселю

1000 руб. съ проц. и неустойкою и титулярному совѣтнику Раймунду Рыбинскому, по исполнительному листу мироваго судьи 1. участка Полоцкаго округа 100 руб. съ проц. и судебными издержками и за веденіе дѣла 6 руб. 40 коп., 5. Сентября сего года, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу фольварка Ростовцово, принадлежащаго Антипу Косцову, состоящаго во 2. станѣ Полоцкаго уѣзда, расположеннаго въ одной верстѣ отъ г. Полоцка и двухъ верстахъ отъ сплавной рѣки Двины, въ коемъ находится земли усадебной и подъ огородами 2 дес. 24 саж., пахатной 9 дес. и сѣнокосной 3 дес.; жилый домъ и прочія хозяйственныя постройки, и таковой оцѣненъ по десятилѣтней сложности въ 1810 руб. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ, ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающія участвовать въ торгахъ приглашаются ко дню торга въ присутствіе сего правленія, гдѣ по 4. столу, могутъ разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу. № 5096. 3

Испол. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь **К. Ястржембскій.**

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Landwirthschaftlich-chemische Versuchsstation am Polytechnicum zu Riga.

Dünger-Controle III.

(Control-Revision vom 25. März bis zum 24. Juni 1878.)

(Fortsetzung.)

№	Probe aus dem Control-Lager von:	Bezeichnung des Fabrikats:	Fabrik	Probenahme:	Trocken-verlust b. 100° Cel.:	Lösliche Phosphor-säure:	Gesammt-phosphor-säure:	Kali:	Stick-stoff:	Ent-sprechend Ammoniak:
1	Gebr. Martinson, Riga	Superphosphat	S. Langdale & Co., Newcastle	d. 15. April 1878	16,39 %	12,23 %	—	—	—	—
2	Ziegler & Co., Riga*)	do.	Burnard, Lack & Alger, Plymouth	d. 24. April 1878	14,96 %	12,71 %	—	—	—	—
3	Goldschmidt & Co, Riga	do.	S. Langdale & Co., Newcastle	d. 5. April 1878	16,06 %	11,83 %	—	—	—	—
4	do.	Knochenasche-Superphosphat	Ohlendorf, London	d. 23. Mai 1878	13,77 %	15,06 %	—	—	0,48 %	—
5	Gebr. Martinsohn, Riga	Superphosphat	S. Langdale & Co., Newcastle	d. 1. Juni 1878	16,05 %	12,65 %	—	—	—	—
6	Ziegler & Co., Riga	Chilisalpeter	E. Güssefeldt, Hamburg	d. 8. Juni 1878	2,06 %	—	—	—	15,96 %**)	—
7	do.	Schwefels. Ammoniak	do.	do.	2,80 %	—	—	—	20,12 %	24,43 %
8	do.	fünffach concentrirtes Kalisalz	Staßfurter chemische Fabrik, vormals Vorster & Grüneberg	do.	1,70 %	—	—	50,97 %	—	—
9	do.	Baker-Guano	E. Güssefeldt, Hamburg	do.	18,36 %	20,95 %	—	—	—	—
10	do.	do.	do.	do.	15,98 %	22,01 %	—	—	—	—
11	Goldschmidt & Co., Riga*)	Superphosphat	S. Langdale & Co., Newcastle	d. 12. Juni 1878	18,10 %	12,47 %	—	—	—	—
12	do. *)	Knochenasche-Superphosphat	do.	do.	14,55 %	15,03 %	—	—	0,55 %	—
13	Herm. Stieda, Riga	Estremadura-Superphosphat	Stockholmer Superphosphat-Fabrik	d. 15. Juni 1878	17,78 %	20,15 %	—	—	—	—

*) Die mit einem Stern bezeichneten Nummern wurden behufs einer Control-Revision den resp. Lagerräumen entnommen.
**) 15,96 % Stickstoff in Chilisalpeter entsprechen 96,91 % salpetersaurem Natron.

Landwirthschaftliche Ausstellung.

Die kaiserliche gemeinnützige und landwirthschaftliche Gesellschaft für Südlivland wird in der Mitte Juni 1879 in Riga die 3. baltische landwirthschaftliche Central-Ausstellung, verbunden mit einem internationalen Zuchtvieh- und Maschinen-Markt, veranstalten.

Diese Ausstellung wird sich über alle Gebiete der Landwirthschaft erstrecken; insbesondere aber wird Gewicht gelegt werden auf die Erzeugnisse in- und ausländischer Züchtungskunst und Maschinenfabrikation. Deshalb ist eine recht lebhafte, allseitige Betheiligung von Ausstellern in dieser Richtung sehr erwünscht. Das specielle Programm, resp. die bezüglichen Prämiirungs-Bedingungen werden später veröffentlicht resp. auf Wunsch übersandt werden.

Anfragen und sonstige Zuschriften sind zu richten an das „Comité der 3. baltischen landw. Central-Ausstellung in Riga" adr.: Kanzlei des Börsen-Comité.

No sabeedrotas Wohlermuischas pagast-teesas teek sinnams darrihts, ka Mihlgrahwî tam Pehter Gohbin, ka winnam nepeederriga, weena

dscholle

nonemta un warr tas, kam ta peederr, to dscholli eeksch 6 (sesch) neddeļu laika no appakschrakstitas deenas, pee Mihlgrawa muischas waldischanas sanemt, zittadi tiks ar to dscholli pehz likkumeem isdarrihts.

Sabeedr. Wohlermuischas pagast-teesâ, 22. Juni 1878. Nr. 56.

Главное Управленіе Общества Краснаго Креста, озабоченное оказаніемъ существеннаго пособія военному вѣдомству при размѣщеніи тифозныхъ больныхъ, направленныхъ изъ Турціи въ Одессу, Николаевъ и Севастополь, просило Лифляндское мѣстное Управленіе объ отправкѣ для той цѣли въ Кіевское мѣстное Управленіе возможно большаго количества носильнаго и постельнаго бѣлья.

Во исполненіе этого предложенія, сообщеннаго мѣстнымъ Управленіемъ Рижскому Дамскому Комитету Общества, Комитетъ этотъ 23. сего Іюня отправилъ въ Кіевъ всего: 400 простынь, 400 рубахъ, 400 наволочекъ, 300 носовыхъ платковъ, 200 тряпокъ для ногъ, 100 мѣшковъ для матрацевъ, 200 мѣшковъ для подушекъ, 400 полотенцевъ, 400 подштанниковъ, 100 одѣялъ, 100 халатовъ и ящикъ корпіи. Въ числѣ сихъ вещей отъ Латышскаго Комитета поступило: 300 рубахъ, 100 простынь, 100 наволочекъ, 50 мѣшковъ для подушекъ, 100 полотенцевъ и 200 тряпокъ для ногъ.

О таковой отправкѣ Дамскій Комитетъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Die Haupt-Verwaltung des Rothen Kreuzes, in ihrer Besorgniß, dem Militair-Ressort, bei der Dislocation der aus der Türkei nach Odessa, Nikolajew und Ssewastopol bestimmten Typhus-Kranken, wesentliche Beihilfe angedeihen zu lassen, hat die Livländische locale Verwaltung ersucht, zu diesem Behuf der Kiewschen localen Verwaltung ein möglichst großes Quantum Leib- und Bettwäsche zukommen zu lassen.

In Erfüllung solchen von der localen Verwaltung dem Rigaschen Damen-Comité mitgetheilten Antrages, hat der gedachte Comité am 23. d. Mts. nach Kiew expedirt im Ganzen: 400 Laken, 400 Hemde, 400 Kissenbezüge, 300 Schnupftücher, 200 Fußlappen, 100 Schlafsäcke, 200 Kissensäcke, 400 Handtücher, 400 Paar Unterbeinkleider, 100 Bettdecken, 100 Schlafröcke und eine Kiste mit Charpie.

Zur vorstehenden Sendung sind von dem Lettischen Comité geliefert: 300 Hemde, 100 Laken, 100 Kissenbezüge, 50 Kissensäcke, 100 Handtücher und 200 Fußlappen.

Solches wird von dem Rigaschen Damen-Comité zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Rigaer Börsen-Bank.

Bei der Rigaer Börsen-Bank ist die Anzeige gemacht worden, daß der zu Gunsten des Herrn Benedict von Bohomoletz ausgestellte **Depositalschein** vom 29. Mai 1874 sub Nr. 2396 über ein versiegeltes Couvert **abhanden gekommen** und werden demnach von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts, Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsen-Bank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der obengenannten Person ein neuer Schein ausgestellt, der alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Riga, den 30. Mai 1878. Nr. 64.

Das Directorium.

Die **Matrikelbescheinigung** des preußischen Unterthans **Friedrich Hoffmann**, ausgefertigt vom diesseitigen General-Consulat unter'm 19. (7.) Februar 1877, Nr. 2979, gültig bis zum 19. (7.) Februar 1887, ist dem Genannten auf seiner Reise in's Ausland **gestohlen worden** und wird genanntes Legitimationspapier andurch für ungiltig erklärt.

Der kaiserlich deutsche General-Consul Deubner.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Mitauschen Zunftokladisten Julius Emil Bettack, d. d. 16 Juli 1877, Nr. 16744, giltig bis zum 6. Juli 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою Рига, 30. Іюня 1878 года.